

31994D0908

31.12.1994.

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 358/1

PADOMES UN KOMISIJAS LĒMUMS**(1994. gada 19. decembris)****par Eiropas Nolīguma slēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses**

(94/908/EOTK, EK, Euratom)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 95. pantu,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 238. pantu kopā ar 228. panta 2. punkta otro teikumu un 3. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 101. panta otro daļu,

pēc konsultēšanās ar Konsultatīvo komiteju un ar Padomes vienbalsīgu piekrišanu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Padomes apstiprinājumu, kas sniegts saskaņā ar Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 101. pantu,

tā kā ir nepieciešams noslēgt Briselē 1993. gada 8. martā parakstīto Eiropas Nolīgumu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses, lai sasniegtu Kopienas mērķus, kas jo īpaši norādīti Eiropas Ogļu un tērauda kopienas dibināšanas līguma 2. un 3. pantā; tā kā Līgums neparedz visus gadījumus, uz ko attiecas šis lēmums,

IR PIEŅĒMUŠAS ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Eiropas Nolīgums starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras

puses, kopā ar protokoliem, vēstuļu apmaiņu un deklarācijām, kas saistītas ar Eiropas Nolīgumu, tiek apstiprināts Eiropas Kopienas, Eiropas Ogļu un tērauda kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā.

Pirmajā daļā minētie dokumenti ir pievienoti šim Lēmumam.

2. pants

1. Nostāju, kas Kopienai jāpieņem Asociācijas padomē, nosaka Padome saskaņā ar attiecīgajiem Eiropas Kopienu dibināšanas līgumu noteikumiem pēc Komisijas priekšlikuma vai attiecīgā gadījumā – Komisija.

2. Saskaņā ar 106. pantu nolīgumam, kas minēts 1. pantā, Padomes priekšsēdētājs vada Asociācijas padomi un pārstāv Kopienas nostāju. Komisijas pārstāvis vada Asociācijas komiteju saskaņā ar tās reglamentu un pārstāv Kopienas nostāju.

3. pants

Padomes priekšsēdētājs Eiropas Kopienas vārdā sniedz tā nolīguma 124. pantā paredzēto paziņojumu, kas minēts 1. pantā. Komisijas priekšsēdētājs šādu paziņojumu sniedz Eiropas Ogļu un tērauda kopienas un Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā.

Briselē, 1994. gada 19. decembrī

*Padomes vārdā —**priekšsēdētājs*

K. KINKEL

*Komisijas vārdā —**priekšsēdētājs*

J. DELORS

(1) OV C 315, 22.11.1993., 103. lpp.